

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
IV	<i>Informācija</i>	
	<p style="text-align: center;">EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA</p> <p style="text-align: center;">Komisija</p>	
2008/C 13/01	Euro maiņas kurss	1
2008/C 13/02	Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse	2
	<p style="text-align: center;">DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA</p>	
2008/C 13/03	Kontroles organizāciju vai valsts iestāžu saraksts, kuras veic kontroli saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2092/91 15. pantu	3
2008/C 13/04	Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzēto procedūru — Zviedrijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzlikta attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi noteiktos iekšzemes maršrutos ⁽¹⁾	29

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Komisija

2008/C 13/05	Regulāru gaisa pakalpojumu sniegšana — Aicinājums piedalīties konkursā, ko izsludinājusi Valsts Sabiedriskā transporta aģentūra (<i>Rikstrafiken</i>) saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par regulāru gaisa pakalpojumu sniegšanu 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu šādos maršrutos: Arvidsjaur–Stockholm/Arlanda Gällivare–Stockholm/Arlanda Hagfors–Stockholm/Arlanda Hemavan–Stockholm/Arlanda Lycksele–Stockholm/Arlanda Sveg–Stockholm/Arlanda Torsby–Stockholm/Arlanda Vilhelmina–Stockholm/Arlanda Östersund–Umeå un Pajala–Luleå ⁽¹⁾	47
2008/C 13/06	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus — EACEA/02/08 — ES un ASV sadarbība augstākās izglītības un profesionālās izglītības jomā — Atlantis: Darbības transatlantiskajām saiknēm un akadēmiskajiem tīkliem apmācības un integrēto studiju jomā	49
2008/C 13/07	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus — EACEA/01/08 — ES un Kanādas sadarbība augstākās izglītības, mācību un jaunatnes programmā — Transatlantiskās apmaiņas partnerība	51

Labojumi

2008/C 13/08	Labojums paziņojumā par atklātu konkursu, ko Francija izsludinājusi saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu, lai piešķirtu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas tiesības (Francija, Orijaka): regulārās gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana maršrutā Orijaka–Parīze (Orlī) (<i>OV C 290, 4.12.2007.</i>)	52
--------------	---	----



(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 17. janvāris**

(2008/C 13/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4691	TRY	Turcijas lira	1,7387
JPY	Japānas jēna	157,07	AUD	Austrālijas dolārs	1,6642
DKK	Dānijas krona	7,4514	CAD	Kanādas dolārs	1,5007
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,74615	HKD	Hongkongas dolārs	11,4642
SEK	Zviedrijas krona	9,4097	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9069
CHF	Šveices franks	1,6144	SGD	Singapūras dolārs	2,1080
ISK	Islandes krona	95,57	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 389,47
NOK	Norvēģijas krona	7,9540	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	10,3314
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	10,6488
CZK	Čehijas krona	26,128	HRK	Horvātijas kuna	7,3380
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	13 863,90
HUF	Ungārijas forints	255,28	MYR	Malaizijas ringits	4,8135
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	59,866
LVL	Latvijas lats	0,6985	RUB	Krievijas rublis	35,9350
PLN	Polijas zlots	3,6001	THB	Taizemes bats	44,217
RON	Rumānijas leja	3,6860	BRL	Brazīlijas reāls	2,5950
SKK	Slovākijas krona	33,680	MXN	Meksikas peso	16,0808

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse

(2008/C 13/02)



Valsts puse jaunajai piemiņas 2 euro monētai, ko paredzēts laist apgrozībā un kuru emitē Vācija

Apgrozībā esošajām euro monētām ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss visā euro zonā. Komisija publicē visus jauno euro monētu dizainparaugus, lai informētu visas personas, kuru profesionālā darbība ir saistīta ar monētām, kā arī sabiedrību kopumā ⁽¹⁾. Saskaņā ar Padomes 2003. gada 8. decembra secinājumiem ⁽²⁾ dalībvalstīm un valstīm, kas ar Kopienī ir noslēgušas monetāro nolīgumu, ir atļauts laist apgrozībā noteiktu piemiņas euro monētu daudzumu ar nosacījumu, ka ikviena dalībvalsts katru gadu var emitēt ne vairāk kā viena jauna dizaina monētu 2 euro nominālvērtībā. Šīs monētas atbilst parasto apgrozībā esošo euro monētu tehniskajām pazīmēm, bet tām valsts pusē ir piemiņas elements.

Emisijas valsts: Vācija

Piemiņas monētas elements: Hamburga

Dizainparauga apraksts: Monētas iekšējā daļā attēlota Hamburgas svētā Miķeļa baznīca. Zem šā pieminekļa attēla ir iegravēts zemes nosaukums "HAMBURG". Pa labi no attēla ir graviera iniciālis "O" un virs tā monētas vidū — kaltnes zīme "A", "D", "F", "G" vai "J". Uz monētas ārējā gredzena tā apakšējā ielokā ir uzraksts "BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND", bet virs tā — gadskaitlis "2008" un divpadsmit zvaigznes.

Emisijas apjoms: 30 miljoni monētu

Emisijas datums: 2008. gada 1. februāris

Uzraksts uz monētas jostas: "EINIGKEIT UND RECHT UND FREIHEIT" un federālās republikas simbols — ērglis.

⁽¹⁾ Sk. OV C 373, 28.12.2001., 1. lpp. informācijai par visu 2002. gadā apgrozībā laisto monētu valsts pusēm.

⁽²⁾ Sk. Vispārējo lietu padomes 2003. gada 8. decembra secinājumus par izmaiņām euro monētu valsts pušu dizainparaugos. Sk. arī Komisijas 2003. gada 29. septembra Ieteikumu par vispārpieņemto praksi, veicot izmaiņas apgrozībā laisto euro monētu aversa valsts puses dizainparaugos (OV L 264, 15.10.2003., 38.–39. lpp.).

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

KONTROLES ORGANIZĀCIJU VAI VALSTS IESTĀŽU SARAKSTS, KURAS VEIC KONTROLI SASKAŅĀ AR PADOMES REGULAS (EEK) NR. 2092/91 15. PANTU

(2008/C 13/03)

Padomes 1991. gada 24. jūnija Regulas (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem 9. pantā noteikts, ka dalībvalstis izveido kontroles sistēmu, kurā darbojas viena vai vairākas izraudzītas kontroles iestādes un/vai apstiprinātas privātas organizācijas.

Saskaņā ar regulas 15. panta pēdējās daļas noteikumiem pašreizējā paziņojumā, pamatojoties uz 2007. gadā atjaunināto informāciju no dalībvalstīm, norāda sistēmu, kas darbojas katrā dalībvalstī, un organizācijas un/vai apstiprinātās iestādes, kas veic kontroli.

Ailē "piezīmes" sistēmas, kas darbojas katrā dalībvalstī, ir norādītas kā:

A: Apstiprinātu privātu kontroles organizāciju sistēma

B: Izraudzītas(u) valsts kontroles iestādes/iestāžu sistēma

C: Izraudzītas valsts kontroles iestādes un apstiprinātu privātu kontroles organizāciju sistēma

No 1998. gada janvāra apstiprinātajām kontroles organizācijām Eiropas Savienībā jāatbilst prasībām, kas noteiktas standarta EN 45011 (Regulas (EEK) Nr. 2092/91 9. panta 10. punkts) nosacījumos.

Sarakstā ir iekļautas organizācijas un/vai iestādes, kuras kontroles veikšanai apstiprinājušas valstis, kas neietilpst EEK, bet kas pievienojušās EEZ.

AUSTRIJA, VĀCIJA UN SPĀNIJA

Austrijā, Vācijā un Spānijā iestāžu darbība ir ierobežota noteiktu konkrētu federālo zemju/autonomo apgabalu robežās.

Slejā "piezīmes" ir lietoti šādi kodi dažādu federālo zemju/autonomo apgabalu apzīmēšanai:

Austrija

Augšaustrija	O
Burgenlande	B
Forarlberga	V
Karintija	K
Lejasaustrija	N
Štīrija	ST
Tirole	T
Vīne	W
Zalcburga	S

Vācija

Bādene-Virtemberga	BW
Bavārija	BY
Berlīne	BE
Brandenburga	BB
Brēmene	HB
Hamburga	HH
Hesene	HE
Lejas Saksija	NI
Meklenburga-Priekšpomerānija	MV
Reinzeme-Pfalca	RP
Saksija	SN
Saksija-Anhalte	ST
Šlēsviga-Holšteina	SH
Tīringene	TH
Zāra	SL
Ziemeļreina-Vestfālene	NW

Spānija

Andalūzija	AN
Aragona	AR
Astūrija	AS
Baleāru salas	BA
Basku zeme	VAS
Estremadura	EX
Galīcija	GA
Kanāriju salas	CA
Kantabrija	CN
Kastīlija un Leona	CL
Kastīlija-Lamanča	CM
Katalonija	CT
Madride	MA
Mursija	MU
Navarra	NA
Rioja	RI
Valensija	VA

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
AUSTRIJA		Sistēma A
AT-N-01-BIO	Austria Bio Garantie (ABG) Königsbrunnerstrasse 8 A-2202 Enzersfeld Tel: (43) 22 62 67 22 12 Fax: (43) 22 62 67 41 43 E-mail: nw@abg.at Website: www.abg.at	N, B, K, O, S, ST, T, V, W
AT-0-01-BIO	BIOS — Biokontrollservice Österreich Feyregg 39 A-4552 Wartberg Tel: (43) 75 87 71 78 Fax: (43) 75 87 71 78-11 E-mail: office@bios-kontrolle.at Website: www.bios-kontrolle.at	O, B, K, N, S, ST, T, V, W
AT-O-02-BIO	LACON GmbH Linzerstrasse 2 A-4150 Rohrbach Tel: (43) 72 89 40 977 Fax: (43) 72 89 40 977-4 E-mail: office@lacon-institut.at Website: www.lacon-institut.at	O, B, K, N, S, ST, T, V, W

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
AT-O-04-BIO	GfRS Gesellschaft für Ressourcenschutz mbH Prinzenstraße 4 D-37073 Göttingen Tel: (49) 551 58657 Fax: (49) 551 58774 E-mail: postmaster@gfrs.de	O, B, K, S, ST, T
AT-S-01-BIO	Salzburger Landwirtschaftliche Kontrolle GesmbH (SLK) Maria-Cebotari-Strasse 3 A-5020 Salzburg Tel: (43) (0)662 649483 14 or (43) (0)662 649483 11 Fax: (43) 662 649 483 19 E-mail: office@slk.at Website: www.slk.at	S, B, K, N, O, ST, T, V, W
AT-T-01-BIO	Kontrollservice BIKO Tirol Wilhelm Greil Straße 9 A-6020 Innsbruck Tel: (43) (0)59292-3100 or (43) (0)59292 3101 Fax: (43) 059292-3199 E-mail: office@biko.at Website: www.biko.at	T, K, N, O, S, V, W
AT-W-01-BIO	Lebensmittelversuchsanstalt LVA Blaasstrasse 29 A-1190 Wien Tel: (43) (0)1 3688555 541 or (43) (0)1 3688555 12 Fax: (43) 1 368 85 55-20 E-mail: lva@lva.at or bio@lva.at Website: www.lva.co.at	W, B, K, N, O, S, ST, T, V
AT-W-02-BIO	SGS Austria Controll — Co. GesmbH Diefenbachgasse 35 A-1150 Wien Tel: (43) (0)1 5122567 154 or (43) (0)1 5122567 0 Fax: (43) (0)1 5122567 9 E-mail: sgs.austria@sgs.com Website: www.at.sgs.com	W, B, K, N, O, S, ST, T, V
BELĢIJA		Sistēma A
BE-01	CERTISYS Siège social: Av. de l'Esgrime 85 Schermlaan B-1150 Bruxelles Bureaux: Chemin de la Haute Baudecet 1 B-1457 Walhain Tel: (32) (0) 81 60 03 77 Fax: (32) (0) 81 60 03 13 E-mail: info@certisys.eu Website: www.certisys.eu	
BE-02	INTEGRA bvba, afdeling BLIK Statiestraat 164 B-2600 Berchem Tel: (32) (0)3 287 37 60 Fax: (32) (0)3 287 37 61 E-mail: info@integra-bvba.be Website: www.integra-bvba.be	
BULGĀRIJA		Sistēma A
BG-02	BALKAN BIOCERT Ltd. 13, Christo G. Danov Str. BG-4000 Plovdiv Tel: (359) 32 625 888 Fax: (359) 32 625 818 E-mail: gm@balkanbiocert.com Website: www.balkanbiocert.com	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
BG-03	QC&I INTERNATIONAL SERVICES S.P.A. 23, Vasil Aprilov Blvd., floor 3 BG-4000 Plovdiv Tel/Fax: (359) 32 649 228 E-mail: office@qci.bg Website: qci.bg	
BG-04	CERES — CERTification of Environmental Standards Ltd. 15, Ivan Gechov Blvd. BG-1431 Sofia Tel/Fax: (359) 2/851 08 99 E-mail: bioxm_bg@yahoo.com Website: www.ceres-cert.com	
BG-05	LACON Ltd. 17, Prolet Str. BG-5140 Lyaskovetz Tel/Fax: (359) 619/231 87 E-mail: laconbg@gmail.com E-mail: b_cert@yahoo.co.uk Website: www.b-cert.com	
BG-06	BCS Öko-Garantie Ltd 15, Ivailo Str. BG-1606 Sofia Tel/Fax: (359) 2/852 07 57 E-mail: bulgaria@bcs-oeko.com Website: www.bcs-oeko.com	
BG-07	Control Union Certifications Ltd 40, Graf Ignatiev Str. BG-9000 Varna Tel: (359) 52/66 55 903 Fax: (359) 52/600 453 E-mail: sales@fidelitas.bg Website: www.controlunion.com	
KIPRA		Sistēma A
CY-BIO-001	LACON LTD Archbishop Kyprianos 53 2059 Strovolos Cyprus Tel: (357) 22499640 Fax: (357) 22499643 E-mail: laconcy@cytanet.com.cy	
CY-BIO-002	BIOCERT (CYPRUS) LTD Olympias 12 1070 Lefkosia Cyprus Tel: (357) 22766446 Fax: (357) 22375069	
ČEHIJAS REPUBLIKA		Sistēma A
CZ-KEZ-01	KEZ o.p.s. Poděbradova 909 CZ-53701 Chrudim Tel: (420) 469 622 249 Fax: (420) 469 625 027 E-mail: kez@kez.cz Website: www.kez.cz	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
CZ-ABCERT-02	ABCERT GmbH Martinstraße 42-44 D-73728 Esslingen Organisational Branch Office Czech Republic Zemědělská 5 CZ-61300 Brno Tel: (420) 545 215 899 Fax: (420) 545 217 876 E-mail: info@abcert.cz Website: www.abcert.cz	
CZ-BIOKONT-03	BIOKONT CZ, s r.o. Měřičkova 34 CZ-62100 Brno Tel: (420) 545 225 565 Fax: (420) 547 225 565 E-mail: slavik@biokont.cz Website: www.biokont.cz	
DĀNIJA		Sistēma B
DK-Ø-50	Plantedirektoratet Skovbrynet 20 DK-2800 Lyngby Tel: (45) 45 26 36 00 Fax: (45) 45 26 36 19 E-mail: pdir@pdir.dk	
DK-Ø-1	Fødevareregion Nord Kontrolafdeling Aalborg Sofiendalsvej 90 DK-9200 Aalborg SV. Tel: (45) 7227 5000 Fax: (45) 7227 5003 E-mail: kontr.aalborg.nord@fvst.dk	
DK-Ø-2	Fødevareregion Nord Kontrolafdeling Viborg Klostermarken 10 DK-8800 Viborg Tel: (45) 7227 5000 Fax: (45) 7227 5007 E-mail: kontr.viborg.nord@fvst.dk	
DK-Ø-3	Fødevareregion Nord Kontrolafdeling Herning Rosenholmsvej 15, Tjørring DK-7400 Herning Tel: (45) 7227 5000 Fax: (45) 7227 5005 E-mail: kontr.herning.nord@fvst.dk	
DK-Ø-4	Fødevareregion Nord Kontrolafdeling Århus Sønderskovvej 5 DK-8520 Lystrup Tel: (45) 7227 5000 Fax: (45) 7227 5001 E-mail: kontr.aarhus.nord@fvst.dk	
DK-Ø-5	Fødevareregion Syd Kontrolafdeling Vejle Tysklandsvej 7 DK-7100 Vejle Tel: (45) 7227 5500 Fax: (45) 7227 5501 E-mail: kontr.vejle.syd@fvst.dk	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
DK-Ø-6	Fødevareregion Syd Kontrolafdeling Esbjerg Høgevej 25 DK-6705 Esbjerg Ø. Tel: (45) 7007 5500 Fax: (45) 7227 5601 E-mail: kontr.esbjerg.syd@fvst.dk	
DK-Ø-7	Fødevareregion Syd Kontrolafdeling Haderslev Ole Rømersvej 30 DK-6100 Haderslev Tel: (45) 7227 5500 Fax: (45) 7227 5701 E-mail: kontr.haderslev.syd@fvst.dk	
DK-Ø-8	Fødevareregion Syd Kontrolafdeling Odense Lille Tornbjerg Vej 24 B DK-5220 Odense SØ. Tel: (45) 7227 5500 Fax: (45) 7227 5801 E-mail: kontr.odense.syd@fvst.dk	
DK-Ø-9	Fødevareregion Øst Kontrolafdeling Ringsted Søndervang 4 DK-4100 Ringsted Tel: (45) 7227 6000 Fax: (45) 7227 6101 E-mail: kontr.ringsted.oest@fvst.dk	
DK-Ø-10	Fødevareregion Øst Kontrolafdeling Rødovre Fjeldhammervej 15 DK-2610 Rødovre Tel: (45) 7227 6000 Fax: (45) 7227 6399 E-mail: kontr.roedovre.oest@fvst.dk	
IGAUNIJA		Sistēma B
EE-VTA	Veterinary and Food Board Väike-Paala 3 EE-11415 Tallinn Tel: (372) 605 1710 Fax: (372) 621 1441 E-mail: vet@vet.agri.ee Website: www.vet.agri.ee	VFB ir kontroles iestāde, kas atbildīga par ieviešanas atļaujām un sagatavošanu
EE-TTI	Plant Production Inspectorate Teaduse 2, Saku 75501 Harjumaa Tel: (372) 6712 602 Fax: (372) 6712 604 E-mail: plant@plant.agri.ee Website: www.plant.agri.ee	PPI ir kontroles iestāde, kas atbildīga par ražošanu
EE-TKI	Health Protection Inspectorate Paldiski mnt. 81 EE-10617 Tallinn Tel: (372) 6943500 Fax: (372) 6943501 E-mail: kesk@tervisekaitse.ee Website: www.tervisekaitse.ee	HPI ir kontroles iestāde, kas atbildīga par pārtikas apgādi un mazumtirdzniecību

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
SOMIJA		Sistēma B
FI-A-001	Uudenman työvoima- ja elinkeinokeskus Elintarviketurvallisuusvirasto Evira (The Finnish Food Safety Authority Evira) Mustialankatu 3 FIN-00790 Helsinki Tel: (358) 20 772 003 Fax: (358) >20 772 4350 E-mail: info@evira.fi Website: www.evira.fi	
FI-A-002	Varsinais-Suomen työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-003	Satakunnan työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-004	Hämeen työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-005	Pirkanmaan työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-006	Kaakkois-Suomen työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-007	Etelä-Savon työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-008	Pohjois-Savon työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-009	Pohjois-Karjalan työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-010	Keski-Suomen työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-011	Etelä-Pohjanmaan työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-012	Pohjanmaan työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-013	Pohjois-Pohjanmaan työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-014	Kainuun työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-A-015	Lapin työvoima- ja elinkeinokeskus As above	
FI-B	Elintarviketurvallisuusvirasto Evira As above	
FI-C	Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus (STTV) (National Product Control Agency for Welfare and Health) P.O. Box 210 FIN-00531 Helsinki Tel: (358) 9 396 72 70 Fax: (358) 9 39 67 27 97 E-mail: sttv@sttv.fi Website: www.sttv.fi	
FI-D	Ålands landskapsregering PB 1060 FIN-22111 Mariehamn, Åland Tel: (358) 18 250 00 Fax: (358) 18 19155 E-mail: registrator@regeringen.ax Website: www.regeringen.ax	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
FRANCIJA		Sistēma A
FR-AB 01	ECOCERT S.A.S. B.P. 47 F-32600 L'Isle Jourdain Tel: (33) (0)5 62 07 34 24 Fax: (33) (0)5 62 07 11 67 E-mail: info@ecocert.com Website: www.ecocert.fr	
FR-AB 06	ULASE SAS B.P. 68 F-26270 Lorient sur Drome Tel: (33) (0)4 75 61 13 05 Fax: (33) (0)4 75 85 62 12 E-mail: info@ulase.fr Website: www.ulase.fr	
FR-AB 07	AGROCERT 4, rue Albert Gary F-47200 Marmande Tel: (33) (0)5 53 20 93 04 Fax: (33) (0)5 53 20 92 41 E-mail: agrocert@agrocert.fr	
FR-AB 09	ACLAVE 56, rue Roger Salengro F-85013 LA-ROCHE-SUR-YON CEDEX Tel: (33) (0)2 51 05 14 92 Fax: (33) (0)2 51 36 84 63 E-mail: accueil@aclave.asso.fr Website: www.aclave.asso.fr	
FR-AB 10	QUALITE FRANCE S.A.S. Bâtiment le Guillaumet 60, av. du Gal de Gaulle F-92046 PARIS la DEFENSE CEDEX Tel: (33) (0)1 41 97 00 74 Fax: (33) (0)1 41 97 08 32 E-mail: bio@fr.bureauveritas.com Website: www.qualite-france.com	
FR-AB 11	SGS ICS S.A.S. 191 avenue Aristide Briand F-94237 CACHAN CEDEX Tel: (33) (0)1 41 24 83 04 Fax: (33) (0)1 41 24 89 96 E-mail: fr.certification@sgs.com Website: www.fr.sgs.com	
VĀCIJA		Sistēma A
DE-001-Öko-Kontrollstelle	BCS Öko-Garantie GmbH Control Systeme Peter Grosch Cimbernstraße 21 D-90402 Nürnberg Tel: (49) (0)911 424390 Fax: (49) (0)911 492239 E-mail: info@bcs-oeko.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-003-Öko-Kontrollstelle	Lacon GmbH Privatinstitut für Qualitätssicherung und Zertifizierung ökologisch erzeugter Lebensmittel Brunnlesweg 19 D-77654 Offenburg Tel: (49) (0)781 91937 30 Fax: (49) (0)781 91937 50 E-mail: lacon@lacon-institut.com	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
DE-005-Öko-Kontrollstelle	IMO GmbH Institut für Marktökologie GmbH Obere Laube 51-53 D-78462 Konstanz Tel: (49) (0)75 31/81 301-0 Fax: (49) (0)75 31/81 301-29 E-mail: imod@imo.ch	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-006-Öko-Kontrollstelle	ABCERT GmbH Kontrollstelle für ökologisch erzeugte Lebensmittel Martinstraße 42-44 D-73728 Esslingen Tel: (49) (0)711 351792-0 Fax: (49) (0)711 351792-200 E-mail: info@abcert.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-007-Öko-Kontrollstelle	Prüfverein Verarbeitung Ökologische Landbauprodukte e.V. Vorholzstraße 36 D-76137 Karlsruhe Tel: (49) (0)721 35239-20 Fax: (49) (0)721 35239-09 E-mail: kontakt@pruefverein.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-009-Öko-Kontrollstelle	LC Landwirtschafts-Consulting GmbH Holstenstraße 106-108 D-24103 Kiel Tel: (49) (0)431 9797 261 Fax: (49) (0)431 9797 116 Website: www.lc-kiel.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-012-Öko-Kontrollstelle	AGRECO R.F. Göderz GmbH Mündener Straße 19 D-37218 Witzhausen Tel: (49) (0)5542 4044 Fax: (49) (0)5542 6540 E-mail: info@agrecogmbh.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, ST, SH, TH
DE-013-Öko-Kontrollstelle	QC & I Gesellschaft für Kontrolle und Zertifizierung von Qualitätssicherungssystemen mbH Tiergartenstraße 32 D-54595 Prüm/ Eifel Tel: (49) (0)6551 147641 Fax: (49) (0)6551 147645 E-mail: qci.koeln@qci.de	BW, BY, BE, HB, HH, HE, NI, NW, RP, SL, SH, TH
DE-021-Öko-Kontrollstelle	Grünstempel Ökoprüfstelle e.V. EU Kontrollstelle für ökologische Erzeugung und Verarbeitung landwirtschaftlicher Produkte Windmühlenbreite 25d D-39164 Wanzleben Tel: (49) (0)39209 46696 Fax: (49) (0)39209 60596 E-mail: gruenstempel@t-online.de E-mail: info@gruenstempel.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-022-Öko-Kontrollstelle	Kontrollverein ökologischer Landbau e.V. Vorholzstraße 36 D-76137 Karlsruhe Tel: (49) (0)721 35239-10 Fax: (49) (0)721 35239-09 E-mail: kontakt@kontrollverein.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-024-Öko-Kontrollstelle	Ecocert Deutschland GmbH Güterbahnhofstr.10 D-37154 Northeim Tel: (49) (0)5551 908430 Fax: (49) (0)5551 9084380 E-mail: info-deutschland@ecocert.com	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
DE-026-Öko-Kontrollstelle	Certification Services International CSI GmbH Flughafendamm 9a D-28199 Bremen Tel: (49) (0)421 5977322 or (0)421 594770 Fax: (49) (0)421 594771 E-mail: info@csicert.com	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-032-Öko-Kontrollstelle	Kontrollstelle für ökologischen Landbau GmbH Dorfstraße 11 D-07646 Tissa Tel: (49) (0)36428 60934 (Office Stadtroda) Fax: (49) (0)36428 13852 Tel/Fax: (49) (0)36428 62743 (Office Tissa) E-mail: kontrollstelle@t-online.de	BE, BB, SN, ST, TH
DE-034-Öko-Kontrollstelle	Fachverein für Öko-Kontrolle e.V. Plauerhäger Straße16 D-19395 Karow Tel: (49) (0)38738 70755 Fax: (49) (0)38738 70756 E-mail: info@fachverein.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-037-Öko-Kontrollstelle	ÖKOP ZertifizierungsGmbH Schlesische Straße 17 d D-94315 Straubing Tel: (49) (0)9421 703075 Fax: (49) (0)09421 703074 E-mail: biokontrollstelle@oekop.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-039-Öko-Kontrollstelle	GfRS Gesellschaft für Ressourcenschutz mbH Prinzenstraße 4 D-37073 Göttingen Tel: (49) (0)551 5865 Fax: (49) (0)551 58774 E-mail: postmaster@gfrs.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-043-Öko-Kontrollstelle	Agro-Öko-Consult Berlin GmbH Rhinstraße 137 D-10315 Berlin Tel: (49) (0)30 54782352 Fax: (49) (0)30 54782309 E-mail: aoec@aoec.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-044-Öko-Kontrollstelle	Ars Probata GmbH Möllendorffstraße 49 D-10367 Berlin Tel: (49) (0)30/47004632 Fax: (49) (0)30/47004633 E-mail: ars-probata@ars-probata.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-060-Öko-Kontrollstelle	QAL Gesellschaft für Qualitätssicherung in der Agrar und Lebensmittelwirtschaft mbH Am Branden 6b D-85256 Vierkirchen Tel: (49) (0)8139 8027-0 Fax: (49) (0)8139 8027-50 E-mail: info@qal-gmbh.de	BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH
DE-061-Öko-Kontrollstelle	LAB — Landwirtschaftliche Beratung der Agrarverbände Brandenburg GmbH Chausseestraße 2 D-03058 Groß Gaglow Tel: (49) (0)355 541465 Fax: (49) (0)355 541466 E-mail: labgmbh.cottbus@t-online.de	BB

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
DE-063-Öko-Kontrollstelle	<p>Öko-kontrollstelle der TÜV Nord Cert GmbH Langemarckstraße 20 D-45141 Essen Tel: (49) (0)2 01 825 3404 Fax: (49) (0)2 01 825 3290 E-mail: oeko-kontrollstelle@tuev-nord.de</p>	<p>BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH</p>
DE-064-Öko-Kontrollstelle	<p>ABC GmbH Agrar- Beratungs- und Controll GmbH An der Hessenhalle 1 D-36304 Alsfeld Tel: (49) (0)6631/78490 Fax: (49) (0)6631/78495 E-mail: zwick@abcg-alsfeld.de</p>	<p>BW, BY, BE, BB, HB, HH, HE, MV, NI, NW, RP, SL, SN, ST, SH, TH</p>
GRIEKIJA		Sistēma A
EL-01-BIO	<p>DIO Inspection and Certification Organization of Organic products 38, Aristotelous str. GR-10433 Athens Tel: (30) 210 8224384 Fax: (30) 210 8218117 E-mail: info@dionet.gr Website: www.dionet.gr</p>	
EL-02-BIO	<p>PHYSIOLOGIKI Ltd Inspections and Certifications of Organic Products Ltd Promotion of Sustainable Development 24, N. Plastira str. GR-59300 Alexandria Imathias Tel: (30) 23330 24440 Fax: (30) 23330 24440 E-mail: fysicert@acn.gr</p>	
EL-03-BIO	<p>BIOELLAS S.A. Inspection Institute of Organic Products 11 B, Kodringtonos str. GR-10434 Athens Tel: (30) 210 8211940/8211707 Fax: (30) 210 8211015 E-mail: info@bio-hellas.gr Website: www.bio-hellas.gr</p>	
EL-04-BIO	<p>QWAYS 8, Demokratias str. GR-15127 Melissia Athens Tel: (30) 210 6130070/6136326 Fax: (30) 210 6136071 E-mail: info@qways.gr Website: www.qways.gr</p>	
EL-05-BIO	<p>A CERT European Organisation for Certification 2, Telou str. GR-54638 Thessaloniki Tel: (30) 2310 210777/210417 Fax: (30) 2310 219824/210417 E-mail: info@a-cert.org Website: www.a-cert.org</p>	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
EL -06-BIO	<p>IRIS A.Hatzidaki & SJA 52, A. Papandreou GR-71305 Heraklion, Crete Tel: (30) 2810 360715-7 Fax: (30) 2810 360718 E-mail: info@irisbio.gr</p> <p>GEOTECHNIKO ERGASTIRIO SA Paleochori Administrative Department Plateos Municipality GR-59300 Imathia</p> <p>GREEN CONTROL 10th km on the Veria-Skydra road Kopano-Stenimacho district P.O.Box 50 GR-59035 Tel: (30) 23320 43508 Fax: (30) 23320 43509 E-mail: greencontrol@hol.gr Website: www.greencontrol.gr</p>	
UNGĀRIJA		Sistēma A
HU-ÖKO-01	<p>Biokontroll Hungária Nonprofit Kft. Margit krt. 1. III/16-17. H-1027 Budapest Tel: (36) 1 336 11 22 Fax: (36) 1 315 11 23 E-mail: info@biokontroll.hu E-mail: biokontroll@biokontroll.hu Website: www.biokontroll.hu</p>	
HU-ÖKO-02	<p>Hungária Öko Garancia Kft. Miklós tér 1. H-1033 Budapest Tel: (36) 1 336 0533 Fax: (36) 1 336 0534 E-mail: info@okogarancia.hu Website: www.okogarancia.hu</p>	
ĪRIJA		Sistēma A
IRL-OIB1	<p>Demeter Standards Ltd. Watergarden Thomastown Co. Kilkenny Ireland Tel: (353) 56 7754214 Fax: (353) 56 7754214 E-mail: bdaai@indigo.ie Website: www.demeter.net</p>	
IRL-OIB2	<p>Irish Organic Farmer's and Growers Association Ltd Main Street Newtownforbes Co. Longford Ireland Tel: (353) 43 42495 Fax: (353) 43 42496 E-mail: iofga@eircom.net Website: www.irishorganic.ie</p>	
IRL-OIB3	<p>Organic Trust Ltd 2 Vernon Avenue Clontarf Dublin 3 Ireland Tel: (353) 1 8530271 Fax: (353) 1 8530271 E-mail: organic@iol.ie Website: www.organic-trust.org</p>	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
ITĀLIJA		Sistēma A
IT-ASS	<p>Suolo & Salute srl Via Paolo Borsellino, 12/B I-61032 Fano (PU) Tel: (39) 0721 860543 Fax: (39) 0721 860543 E-mail: info@suoloesalute.it Website: www.suoloesalute.it</p>	
IT-ICA	<p>ICEA — Istituto per la Certificazione Etica e Ambientale Strada Maggiore, 29 I-40125 Bologna Tel: (39) 051 272986 Fax: (39) 051 232011 E-mail: icea@icea.info Website: www.icea.info</p>	
IT-IMC	<p>Istituto Mediterraneo di Certificazione srl — IMC Via Carlo Pisacane, 32 I-60019 Senigallia (AN) Tel: (39) 071 7928725 or 7930179 Fax:(39) 071 7910043 E-mail: imcert@imcert.it Website: www.imcert.it</p>	
IT-BAC	<p>Bioagricert srl Via dei Macabraccia, 8 I-40033 Casalecchio Di Reno (BO) Tel: (39) 051562158 Fax: (39) 051564294 E-mail: info@bioagricert.org Website: www.bioagricert.org</p>	
IT-CPB	<p>Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici Società cooperativa — CCPB via Jacopo Barozzi 8 I-40126 Bologna Tel: (39) 051 254688 or 6089811 Fax: (39) 051 254842 E-mail: ccpb@ccpb.it Website: www.ccpb.it</p>	
IT-CDX	<p>CODEX srl Via Duca degli Abruzzi, 41 I-95048 Scordia (CT) Tel: (39) 095 650716/634 Fax: (39) 095 650356 E-mail: codex@codexsrl.it Website: www.codexsrl.it</p>	
IT-QCI	<p>QC & I International Services s.a.s. Villa Parigini Località Basciano Monteriggioni I-53035 Siena Tel:(39) (0)577 327234 Fax: (39) (0)577 329907 E-mail: lettera@qci.it Website: www.qci.it</p>	
IT-ECO	<p>Ecocert Italia S.r.l. Corso delle Province 60 I-95127 Catania Tel: (39) 095 442746 or 433071 Fax: (39) 095 505094 E-mail: info@ecocertitalia.it Website: www.ecocertitalia.it</p>	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
IT-BSI	BIOS srl Via Monte Grappa 37/C I-36063 Marostica (VI) Tel: (39) 0424 471125 Fax: (39) 0424 476947 E-mail: info@certbios.it Website: www.certbios.it	
IT-ECS	ECS — EcoSystème International Certificazioni s.r.l. Via Monte San Michele 49 I-73100 Lecce Tel: (39) 0832 318433 Fax: (39) 0832 315845 E-mail: info@ecosystem-srl.com Website: www.ecosystem-srl.com	
IT-BZO	BIOZOO srl Via Chironi 9 I-07100 SASSARI Tel: (39) 079 276537 Fax: (39) 178 2247626 E-mail: info@biozoo.org Website: www.biozoo.org	
IT-ABC	ABC Fratelli Bartolomeo società semplice via Roma, 45 Grumo Appula I-70025 Bari Tel: (39) 080 3839578 Fax: (39) 080 3839578 E-mail: abc.italia@libero.it Website: www.abcitalia.org	
IT-ANC	ANCCP S.r.l via Rombon 11 I-20134 MILANO Tel: (39) 02 2104071 Fax: (39) 02 210407218 E-mail: anccp@anccp.it Website: www.anccp.it	
IT-SDL	Sidel S.p.a. via Larga, 34/2 I-40138 BOLOGNA Tel: (39) 051 6026611 Fax: (39) 051 6012227 E-mail: sidel@sidelitalia.it Website: www.sideitalia.it	
IT-ICS	ICS — Control Système Insurance srl Viale Ombrone, 5 I-58100 Grosseto Tel: (39) 0564 417987 Fax: (39) 0564 410465 E-mail: info@bioics.com Website: www.bioics.com	
IT-CTQ	Certiquality — Istituto di certificazione della qualità Via Gaetano Giardino 4 I-20123 Milano Tel: (39) 02 8069171 Fax: (39) 02 86465295 E-mail: certiquality@certiquality.it Website: www.certiquality.it	
IT-BZ-BZT	ABCERT GmbH Martinstrasse 42-44 D-73728 Esslingen Tel: (49) (0) 711 351792-0 Fax: (49) (0) 711 351792-200 E-mail: info@abcert.de Website: www.abcert.de	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
IT-BZ-INC	INAC GmbH International Nutrition and Agriculture Certification In der Kämmerliethe 1 D-37213 Witzhausen Tel: (49) (0)5542 911400 Fax: (49) (0)5542 911401	
IT-BZ-IMO	IMO GmbH Obere Laube 51/53 D-78462 Konstanz Tel: (49) (0) 7531 81301-0 Fax: (49) (0) 7531 81301-29 E-mail: imod@imo.ch Website: www.imo-control.net	
IT-BZ-QCI	QC & I GmbH — Gesellschaft für Kontrolle und Zertifizierung von Qualitätssicherungssystemen mbh Gleuelerstraße 286 D-50935 Köln Tel: (49) (0)221 94392-09 Fax: (49) (0)221 94392-11 E-mail: qci.koeln@qci.de Website: www.qci.de	
IT-BZ-BKT	Kontrollservice BIKO Tirol Wilhelm-Greil-Straße 9 A-6020 Innsbruck Tel: (43) (0)5 92 92 3101 Fax: (43) (0)5 92 92 3199 E-mail: office@biko.at Website: www.biko.at	
LATVIJA		Sistēma A
LV-EQ	Biedrība "Vides kvalitāte" Rīgas iela 113 Salaspils Rīgas raj. LV-2169 Tel: (371) 7709090 Fax: (371) 7709090 E-mail: eq@lmi.lv Website: www.videskvalitate.lv	
LV-STC	Valsts SIA "Sertifikācijas un testēšanas centrs" Dārza iela 12 Priekule pagasts Cēsu raj. LV-4126 Tel: (371) 4130013 Fax: (371) 4130010 E-mail: info@stc.lv Website: www.stc.lv	
LIETUVA		Sistēma B
LT-01	Ekoagros K. Donelaičio str. 33 or A. Mickevičiaus str. 48 LT-44240 Kaunas Tel: (370) 37203181 Fax: (370) 37203182 E-mail: ekoagros@ekoagros.lt Website: www.ekoagros.lt	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
LUKSEMBURGA		Sistēma C
LU-01	Administration des Services techniques de l'Agriculture (autorité compétente) Service de la protection des végétaux BP 1904 L-1019 Luxembourg Tel: (352) 45 71 72 353 Fax: (352) 45 71 72 340 E-mail: Monique.Faber@asta.etat.lu	
LU-04	Prüfverein Verarbeitung Ökologische Landbauprodukte e.V. (DE-007) Vorholzstr. 36 D-76137 Karlsruhe Tel: (49) 721 35239-20 Fax: (49) 721 35239-09 E-mail: kontakt@pruefverein.de Website: www.pruefverein.de	
LU-05	Kontrollverein Ökologischer Landbau e.V. (DE-022) Vorholzstraße 36 D-76137 Karlsruhe Tel: (49) (0)721 35239-10 Fax: (49) (0)721 35239-09 E-mail: kontakt@kontrollverein.de Website: www.kontrollverein.de	
LU-06	CERTISYS (BE-01) Av. de l'Escrime 85 Schermlaan B-1150 Bruxelles Tel: (32) (0) 81 60 03 77 Fax: (32) (0) 81 60 03 13 E-mail: info@certisys.eu Website: www.certisys.eu	
MALTA		Sistēma B
MT01	Malta Standards Authority 2nd Floor, Evans Building Merchants' Street Valletta Tel: (356) 21242420 Fax: (356) 21242406 E-mail: michael.cassar@msa.org.mt www.msa.gov.mt	
NĪDERLANDE		Sistēma B
NL01	Stichting Skal Postbus 384 NL-8000 AJ Zwolle Tel: (31) 38 4268181 Fax: (31) 38 4268182 E-mail: info@skal.nl Website: www.skal.nl	
POLIJA		Sistēma C
RE-01/2005/PL	EKOGRWARANCJA PTRE Ltd ul. Irysowa 12/2 PL-20-834 Lublin Tel.: (48) (0) 81 742 68 64 E-mail: biuro@ekogwarancja.pl Website: www.ekogwarancja.pl	
RE-02/2005/PL	Certifying Body of Organic Production PNG Ltd PL-26-065 Piekoszów Zajaczkow k.Kielc Tel.: (48) (0) 41 306 40 00 E-mail: png@ecofarm.pl Website: www.ecofarm.pl	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
RE-03/2005/PL	COBICO Ltd ul. Grzegórzecka 77 PL-31-559 Kraków Tel.: (48) (0) 12 632 35 71 E-mail: cobico@cobico.pl Website: www.cobico.pl	
RE-04/2005/PL	BIOEKSPERT Ltd ul. Narbutta 3A m1 PL-02-564 Warsaw Tel.: (48) (0) 22 499 53 66 E-mail: bioekspert@bioekspert.waw.pl Website: www.bioekspert.waw.pl	
RE-05/2005/PL	BIOCERT MAŁOPOLSKA Ltd. ul. Lubicz 25A PL-31-503 Kraków Tel.: (48) (0) 12 430 36 06 E-mail: sekretariat@biocert.pl Website: www.biocert.pl	
RE-06/2005/PL	Polish Centre of Research and Certification, Branch in Piła ul. Śniadeckich 5 PL-64-920 Piła Tel.: (48) (0) 67 213 87 00 E-mail: pcbcpila@i-pila.pl Website: www.pcbc.gov.pl	
RE-07/2005/PL	AgroBioTest Ltd ul. Nowoursynowska 166 PL-02-787 Warsaw Tel.: (48) (0) 22 847 87 39 E-mail: agro.bio.test@agrobiotest.pl Website: www.agrobiotest.pl	
PORTUGĀLE		Sistēma A
PT/AB 02	ECOCERT PORTUGAL, Unipessoal Lda Rua Alexandre Herculano, 68 — 1º Esq. PT-2520-273 Peniche Tel: (351) 262 785117 Fax: (351) 262 787171 E-mail: ecocert@mail.telepac.pt Website: www.ecocert.com	
PT/AB 03	SATIVA, DESENVOLVIMENTO RURAL, Lda Rua Robalo Gouveia, 1º 1a PT-1900-392 Lisboa Tel: (351) 21 799 11 00 Fax: (351) 21 799 11 19 E-mail: sativa@sativa.pt Website: www.sativa.pt	
PT/AB 04	CERTIPLANET, Certificação da Agricultura, Floresta e Pescas, Unipessoal Lda Av. do Porto de Pescas, Lote C — 15, 1º C PT-2520 — 208 Peniche Tel: (351) 262 789 005 Fax: (351) 262 789 514 E-mail: certiplanet@sapo.pt Website: www.certiplanet.pt	
PT/AB 05	CERTIALENTEJO, Certificação de Produtos Agrícolas, Lda Rua Diana de Liz — Horta do Bispo Apartado 320 PT-7006 — 804 Évora Tel: (351) 266 769564/5 Fax: (351) 266769566 E-mail: geral@certialentejo.pt Website: www.certialentejo.pt	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
PT/AB 06	<p>AGRICERT — Certificação de Produtos Alimentares Lda Rua Alfredo Mirante, 1, R/C Esq. PT-7350-153 Elvas Tel: (351) 268 625 026 Fax: (351) 268 626 546 E-mail: agricert@agricert.pt Website: www.agricert.pt</p>	
PT/AB 07	<p>TRADIÇÃO E QUALIDADE — Associação Interprofissional para os Produtos Agro-Alimentares de Trás-os-Montes Av. 25 de Abril 273 S/L E PT-5370-202 Mirandela Tel/Fax: (351) 278 261 410 E-mail: tradicao-qualidade@clix.pt</p>	
RUMĀNIJA		Sistēma A
RO-ECO-001	<p>BCS OKO-Garantie România SRL Strada Belsugului, nr. 24, ap.1 540037, Oras Targu Mures Judet Mures Tel: (40) 265250846 Fax: (40) 265250928 E-mail: bcs_oko@zappmobile.ro Website: www.bcs-oeco.com</p>	
RO-ECO-002	<p>S.C QC România SRL Strada Franz Listz nr.1, ap.1 300081, Oras Timisoara Judet Timis Tel: (40) 723 748499 Fax: (40) 256241562 E-mail: victor_scorodeti@yahoo.com</p>	
RO-ECO-003	<p>SUOLO E SALUTE SRL România Strada Nicolae Balcescu nr. 5, sc. G, ap. 9 600052, Oras Bacau Judet Bacau Tel: (40) 234206165 Fax: (40) 234206166 E-mail: danielciubotaru@yahoo.com</p>	
RO-ECO-005	<p>ICEA ROMANIA SRL Strada Comisia Centrala nr. 80 A 620165, Oras Focsani Judet Vrancea Tel: (40) 237210497 Fax: (40) 0237210497 E-mail: icearomania@yahoo.com</p>	
RO-ECO-006	<p>S.C. Eleghos Bio Ellas România SRL Strada Calea Mosilor, nr. 284, bl. 22A,, sc. B, ap. 32, sector 2 020894, Oras Bucuresti Tel/Fax: (40) 216104020 E-mail: dragomir_damian@yahoo.com</p>	
RO-ECO-007	<p>ECOCERT ESE SRL Strada Viitorului, nr. 112, ap. 1, sector 2 020616, Oras Bucuresti Tel/Fax: (40) 2106835 E-mail: office.romania@ecocert.com</p>	
RO-ECO-008	<p>S.C Ecoinspect SRL România Strada Horia, nr. 75, ap.5 400202, Oras Cluj Napoca Judet Cluj Tel/Fax: (40) 264432088 E-mail: ecoinspect@from.ro Website: www.ecoinspect.ro</p>	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
RO-ECO-009	<p>BIOS SRL Italia Romānia Branch Strada Dionisie Lupu, nr.50, ap. 2, sector 1 010458, Oras Bucuresti Tel: (40) 212106620 Fax: (40) 212106660 E-mail: bios.romania@certbios.it</p>	
RO-ECO-010	<p>LACON SRL Germania- Romānia Branch Strada Baia de Aries, nr. 3, bl. 5B, sc. 1, et. 4, ap.18, sector 6 060801, Oras Bucuresti, Tel: (40) 214115446 E-mail: marianaexpert@yahoo.com</p>	
RO-ECO-011	<p>SC BIO CERT SRL Romānia Strada Calea Mosilor, nr. 284, bl. 22A, sc. B, ap. 32, sect. 2 020894, Oras Bucuresti Tel/Fax: (40) 216104020 E-mail: biocert_romania@yahoo.com</p>	
RO-ECO-012	<p>BIOINSPECTA SRL Suisse Romānia Branch Strada Gurghiu, nr. 2, ap. 9 400647, Oras Cluj-Napoca Judet Cluj Tel/Fax: (40) 264573546 E-mail: monika.zimmermeier@bio-inspecta.ch</p>	
RO-ECO-013	<p>IMO CONTROL SRL Romānia Strada Crizantemelor, nr. 7, ap. 51 545400, Oras Sighisoara Judet Mures Tel/Fax: (40) 269543609 E-mail: tartler@gmx.de</p>	
RO-ECO-014	<p>CERES HAPPURG GmbH Sucursala Iernut Romania Strada 1 dec.1918, bl. 3, sc. A, ap. 5 545100, Oras Iernut Judet Mures Tel: (40) 740591529 E-mail: ameliarachita@yahoo.com Website: www.ceres-cert.com</p>	
RO-ECO-015	<p>Agreco R.F GÖDERZ GmbH Germania Sucursala Romania Strada Magurii, nr. 4, bloc 33, sc.C ap.16 100473, Oras Ploiesti Judet Prahova Tel: (40) 244561615 E-mail:info@agrecogmbh.de Website: www.agrecogmbh.de</p>	
SLOVĀKIJA		Sistēma A
SK-02-BIO	<p>Naturalis SK Ltd. Björnsonova 16 SK-811 05 Bratislava Tel: (421) 2 52 62 66 61-3 Fax: (421) 2 52 62 66 63 E-mail: naturalis@stonline.sk Website: www.naturalis.sk</p>	
SLOVĒNIJA		Sistēma A
SI-01-EKO	<p>Institute of Inspection and Certification in Agriculture and Forestry Vinarska ulica 14 SLO-2000 Maribor Tel: (386) 2 228 49 31/32/33 Fax: (386) 2 251 94 82 E-mail: info@kon-cert.si Website: www.kon-cert.si</p>	

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
SI-IKC-EKO	IKC — Institute for Inspection and Certification of University of Maribor Vrbanska 30 SLO-2000 Maribor Tel: (386) 2 250 58 00/49 Fax: (386) 2 229 60 71 E-mail: Polonca.repic@uni-mb.si E-mail: Martina.bavec@uni-mb.si Website: www.ikc-um.si	
SI-BV-EKO	Bureau Veritas, d.o.o. Linhartova cesta 49A SLO-1000 Ljubljana Tel: (386) 1 475 76 61 Fax: (386) 1 475 76 07 E-mail: Marko.Majer@si.bureauveritas.com Website: www.bureauveritas.si	
SPĀNIJA		Sistēma C
ES-AN-00-AE ES-CM-03-AE	Servicio de certificación CAAE Av. Emilio Lemos, 2 Edificio Torre Este, planta 6a Módulo 603 E-41020 Sevilla Tel: (34) 955 024 150 Tel: (34) 902 521 555 Fax: (34) 955 029 440 E-mail: certi@caae.es Website: www.caae.es	AN, CM
ES-AN-01-AE ES-AR-05/C-AE ES-CM-01-AE	SOHISCERT S.A. Finca La Cañada — Ctra Sevilla-Utrera Km 20.8 E-41710 Utrera (Sevilla) Tel: (34) 955 86 80 51 Fax: (34) 955 86 81 37 E-mail: sohiscert@sohiscert.com Website: www.sohiscert.com	AN, AR, CM
ES-AN-03-AE	AGROCOLOR, S.L. Ctra. De Ronda, nº11.-bajo E-04004 Almeria Tel: (34) 950 280 380 Fax: (34) 950 281 331 E-mail: agrocolor@agrocolor.es Website: www.agrocolor.es	AN
ES-AN-04-AE	LGAI TECHNOLOGICAL CENTER, S.A. Campus de la UAB Aptd. De Correos, 18 08193 Bellaterra (BARCELONA) Tel: (34) 93 567 20 00 Fax: (34) 93 567 20 01 E-mail: ctc@appluscorp.com Website: www.appluscorp.com	AN
ES-AN-05-AE	AGROCALIDAD DEL SUR S.L. C/ Méndez Núñez 15, 3º 21001 Huelva Tel: (34) 959 28 59 26 Fax: (34) 959 25 55 24 E-mail: agrocalidadsur@agrocalidadsur.com Website: http://www.agrocalidadsur.com	
ES-AR-AE	Comité Aragonés de Agricultura Ecológica (CAAE) Edificio Centrorigen Ctra. Cogullada, 65 — Mercazaragoza E-50014 Zaragoza Tel: (34) 976 47 57 78 Fax: (34) 976 47 58 17 E-mail: caaearagon@caaearagon.com Website: http://www.caeearagon.com	AR

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
ES-AR-03/C-AE	BCS Öko — Garantie GmbH BCS España C/ Sant Andreu, 57 08490- TORDERA (Barcelona) Tel: (34) 93 765 03 80 Fax: (34) 93 764 17 84 E-mail: esanchez@canricastell.net	AR
ES-AR-17/C-AE	Certificación of Enviromental Standards GmbH (CERES) C/Agustín Lara, 4 — Bajo Dcha. 28023-ARAVACA (Madrid) Tel: (34) 91 35 73 820 Fax: (34) 91 56 37 335 E-mail: ceres-iberica@ceres-cert.com Website: www.ceres-cert.com	AR
ES-AR-18/C-AE	CERTIAL, S.L. Polígono Los Leones, Nave 63 50298-PINSEQUE (Zaragoza) Tel: (34) 97 66 56 919 Fax: (34) 97 66 56 823 E-mail: info@cercial.com Website: www.cercial.com	AR
ES-AR-19/C-AE	Instituto de Ecomercado (IMO) C/ Venezuela, 17 3º C 36203-VIGO (Pontevedra) Tel/Fax: (34) 98 63 06 756 E-mail: imo-spain@imo.ch Website: www.imo.ch	AR
ES-AS-AE	Consejo de la Producción Agraria Ecológica del Principado de Asturias Avda. Prudencio González, 81 E-33424 Posada de Llanera (Asturias) Tel: (34) 98 57 73 558 Fax: (34) 98 57 72 205 E-mail: copae@copaeastur.org Website: www.copaeastur.org	AS
ES-BA-AE	Consejo Balear de la Producción Agraria Ecológica C/ Selleters, 25 (Edif. Centro BIT) E-07300 INCA (Mallorca) Tel: (34) 97 18 87 014 Fax: (34) 97 18 87 001 E-mail: info@cbpae.org Website: www.cbpae.org	BA
ES-CA-AE	Consejo Regulador de la Agricultura Ecológica de Canarias Av José Manuel Guimerá, 10, 4ª planta E-38071 Santa Cruz de Tenerife Tel: (34) 922 47 65 14/47 59 82 Fax: (34) 922 47 67 39 E-mail: icca@gobiernodecanarias.org Website: www.gobiernodecanarias.org/agricultura/icca	CA
ES-CL-AE	Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León C/Pio del Rio Hortega, 1 E-47014 Valladolid Tel: (34) 983/34 38 55 Fax: (34) 983/34 26 40 E-mail: caecyl@nemo.es	CL

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
ES-CM-01-AE	SOHISCERT S.A. see ES-AN-01-AE Delegación en Toledo C/ Italia, 113 45005 Toledo Tel: (34) 925 28 04 68 Fax: (34) 925 28 02 22 E-mail: castillalamancha@sohiscert.com	CM
ES-CM-02-AE	Servicios de Inspección y certificación S.L. (SIC) C/ Ronda de Buenavista, 15, ° 45005 TOLEDO Tel/Fax: (34) 925 28 51 39 E-mail: sic-toledo@sicagro.org Delegación en Albacete Pº de la Libertad, 15-6º 02001 Albacete Tel: (34) 967 21 09 09 Fax: (34) 967 21 07 07 E-mail: sic-albacete@sicagro.org Website: www.sicagro.org	CM
ES-CM-03-AE	Servicio de certificación CAAE See ES-AN-00-AE Delegación en Castilla-La Mancha: C/ Pedro Muñoz, 1 Edificio CEEI 13005 Ciudad Real Tel: (34) 926 20 03 39 Fax: (34) 926 21 20 12 E-mail: jacaballero@caae.es Website:www.caae.es	CM
ES-CM-04-AE	ECOAGROCONTROL, S.L. C/ Carlos VII, 9 13630 Socuéllamos (Ciudad Real) Tel: (34) 926 53 26 28 Fax: (34) 926 53 90 64 E-mail: tecnico@ecoagrocontrol.com Website: www.ecoagrocontrol.com	CM
ES-CN-AE	Consejo Regulador de la Agricultura Ecológica de Cantabria C/Héroes Dos de Mayo, s/n E-39600 Muriedas-Camargo (Cantabria) Tel: (34) 942 26 98 55 Fax: (34) 942 26 98 56 E-mail: odeca@odeca.es	CN
ES-CT-AE	Consejo Catalán de la Producción Agraria Ecológica Avinguda Meridiana, 38 E-08018 Barcelona Tel: (34) 93 552 47 90 Fax: (34) 93 552 47 91 E-mail: ccpae.darp@gencat.net Website: www.ccpae.org	CT
ES-EX-01-AE	Consejo Regulador Agroalimentario Ecologico de Extremadura Avda. de Huelva 6, 2º E-06004 Badajoz Tel: (34) 924 01 08 60 Fax: (34) 924 01 08 47 E-mail: craex@eco.juntaex.es	EX Importētāju un pārstrādātāju kontrole

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
ES-EX-02-AE	Comité Extremeño de la Producción Agraria Ecológica Avda. Portugal, s/n E-06800 Mérida (Badajoz) Tel: (34) 924 00 22 75 Fax: (34) 924 00 21 26 E-mail: cepae@adr.juntaex.es Website: www.cepae.org	EX Ražotāju kontrole
ES-GA-AE	Consejo Regulador de la Agricultura Ecologica de Galicia Edificio Multiusos C/Circunvalación, s/n Apdo de Correos 55 E-27400 Monforte de Lemos (Lugo) Tel: (34) 982 40 53 00 Fax: (34) 982 41 65 30 E-mail: craega@craega.es Website: www.craega.es	GA
ES-MA-AE	Comité de Agricultura Ecologica de la Comunidad de Madrid Ronda de Atocha, 17, 7º planta E-28012 Madrid Tel: (34) 91 420 66 65 Fax: (34) 91 420 66 66 E-mail: agricultura.ecologica@madrid.org Website: www.caem.es	MA
ES-MU-AE	Consejo de Agricultura Ecológica de la Región de Murcia Avda. del Río Segura, 7 E-30002 Murcia Tel: (34) 968 35 54 88 Fax: (34) 968 22 33 07 E-mail: caermurcia@caermurcia.com Website: www.caermurcia.com	MU
ES-NA-AE	Consejo de la Producción Agraria Ecologica de Navarra Avda — San Jorge, 81 entreplanta dcha. E-31012 Pamplona — Iruña Tel: (34) 948-17 83 32 Tel: (34) 948-25 67 37 Tel: (34) 948-25 66 42 Fax: (34) 948-25 15 33 E-mail: cpaen@cpaen.org Website: www.cpaen.org	NA
ES-VAS-AE	Dirección de Calidad Alimentaria Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación C/Donosti — San Sebastian, 1 E-01010 Vitoria — Gasteiz Tel: (34) 945 01 96 56 Fax: (34) 945 01 97 01 E-mail: miren-abasolo@ej-gv.es	VAS
ES-RI-AE	Dirección General de Calidad e Investigación Agroalimentaria Consejería de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural Avda. de la Paz, 8-10 E-26071 Logroño (La Rioja) Tel: (34) 941 29 16 00 Fax: (34) 941 29 16 02 E-mail: seccionproduccion.compatible.agri@larioja.org Website: www.larioja.org/agricultura	RI
ES-VA-AE	Comité de Agricultura Ecológica de la Comunidad Valenciana Camí de la Marjal, s/n E-46470 Albal (Valencia) Tel: (34) 961 22 05 60 Fax: (34) 961 22 05 61 E-mail: caecv@cae-cv.com Website: www.cae-cv.com	VA

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
ZVIEDRIJA SE Ekol 1 SE Ekol 3	Aranea Certifiering AB Box 1940 S-751 49 Uppsala Tel: (46) 18 17 00 00 Fax: (46) 18 10 03 66 E-mail: info@araneacert.se Website: www.araneacert.se SMAK AB Box 42 S-230 53 Alnarp Tel: (46) 40 46 00 72 Fax: (46) 40 46 33 72 E-mail: smak@smak.se Website: www.smak.se	Sistēma A Primārajai ražošanai un barības marķēšanai
APVIENOTĀ KARALISTE UK 2 UK 3 UK 4 UK 5	Organic Farmers and Growers Ltd The Elim Centre Lancaster Road Shrewsbury Shropshire SY1 3LE United Kingdom Tel: (44) (0)1743 440512 Fax: (44) (0)1743 461441 E-mail: info@organicfarmers.org.uk Website: www.organicfarmers.org.uk Scottish Organic Producers Association Scottish Food Quality Certification (SFQC) 10th Avenue Royal Highland Centre Ingliston Edinburgh EH28 8NF United Kingdom Support and development: Tel: (44) (0) 131 333 0940 Fax: (44) (0) 131 335 6601 Certification: Tel: (44) (0) 131 335 6606 Fax: (44) (0) 131 335 6601 E-mail: sopa@sfqc.co.uk Website:www.sopa.org.uk Organic Food Federation 31 Turbine Way Eco Tech Business Park Swaffham Norfolk PE37 7XD United Kingdom Tel: (44) (0)1760 720444 Fax: (44) (0)1760 720790 E-mail: info@orgfoodfed.com Website: www.orgfoodfed.com Soil Association Certification Ltd South Plaza Marlborough Street Bristol BS1 3NX United Kingdom Farmers and growers: Tel: (44) (0) 117 914 2412 Fax: (44) (0) 117 314 5046 E-mail: prod.cert@soilassociation.org Processors: Tel: (44) (0) 117 914 2407 Fax: (44) (0) 117 314 5001 E-mail: proc.cert@soilassociation.org Website: www.soilassociation.org	Sistēma A

DALĪBVALSTIS UN KODI	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
UK 6	Bio-Dynamic Agricultural Association Demeter Certification Office 17, Inverleith Place Edinburgh EH3 5QE United Kingdom Farmers and growers: Tel: (44) (0) 131 478 1201 Fax: (44) (0) 131 624 3921 E-mail: timbrink@biodynamic.org.uk Processors: Tel: (44) (0)1453 76 5 588 E-mail: rswann@biodynamic.org.uk Website: www.biodynamic.org.uk/demeter	
UK 7	Irish Organic Farmers and Growers Association Main Street Newtownforbes Co. Longford Republic of Ireland Tel: (353) 043 42495 Fax: (353) 506 32063 E-mail: iofga@eircom.net	
UK 9	Organic Trust Limited Vernon House 2 Vernon Avenue Clontarf IRL-Dublin 3 Tel.: (353) 185 30271 Fax: (353) 185 30271 E-mail: organic@iol.ie Website: www.organic-trust.org	
UK 10	CMi Certification Long Hanborough Oxford OX29 8LH United Kingdom Tel: (44) (0)1993 885600 Fax: (44) (0)1993 885603	1.1.2006.-29.11.2006.
UK 13	Quality Welsh Food Certification Ltd Gorseland North Road Aberystwyth Ceredigion SY23 2WB United Kingdom Tel: (44) (0)1970 636688 Fax: (44) (0)1970 624049 E-mail: mossj@wfsagri.net	
UK 15	Ascisco Ltd South Plaza Marlborough Street Bristol BS1 3NX United Kingdom Farmers and growers: Tel: (44) (0)1179 142406 Processors: Tel: (44) (0)1179 142407 Fax: (44) (0)1179 252504 E-mail: Dpeace@soilassociation.org	

EEZ valstis un kodi	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
ISLANDE		Sistēma B
IS-1	Tún e h f Laugavegur 7 IS-101 Reykjavík E-mail: tun@nmedia.is	

EEZ valstis un kodi	KONTROLES IESTĀDE(S) VAI ORGANIZĀCIJA(S)	PIEZĪMES
IS-2	Verkfræðistofan Þverási 9 IS-110 Reykjavík	
NORVĒGIJA N-001	Debio N-1940 Bjørkelangen Tel: (47) 63862650 Fax: (47) 63856985 E-mail: kontor@debio.no Website: www.debio.no	Sistēma A

Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzēto procedūru

Zviedrijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi noteiktos iekšzemes maršrutos

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 13/04)

Saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Zviedrija ir nolēmusi izdarīt grozījumus sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas ir uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutā *Östersund–Umeå* no 2008. gada 26. oktobra un ir publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 64, 1994. gada 2. martā.

Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Zviedrija ir nolēmusi izdarīt grozījumus arī sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās no 2008. gada 26. oktobra, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 27, 2005. gada 3. februārī un ir uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi šādos iekšzemes maršrutos:

Arvidsjaur–Stockholm/Arlanda,
Gällivare–Stockholm/Arlanda,
Hagfors–Stockholm/Arlanda,
Hemavan–Stockholm/Arlanda,
Lycksele–Stockholm/Arlanda,
Storuman–Stockholm/Arlanda,
Sveg–Stockholm/Arlanda,
Torsby–Stockholm/Arlanda,
Vilhelmina–Stockholm/Arlanda un
Pajala–Luleå.

Grozījumi sabiedrisko pakalpojumu saistībās katram maršrutam ir norādīti 1.–11. pielikumā.

1. PIELIKUMS

ÖSTERSUND–UMEÅ

Biežums

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 936 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 104 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz 28 dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 19 000 sēdvietas.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam no *Östersund* jāierodas *Umeå* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Umeå* jābūt ne vēlāk kā 19.00. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāaskaņo ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt 60 minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei un tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 910, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai institūcijai.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai institūcijai jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, jādara zināmas cenas un lidojumu grafiki pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reisos plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,

- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

2. PIELIKUMS

ARVIDSJAUR–STOCKHOLM/ARLANDA

Biežums

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 1 248 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)
sestdiena un svētdiena	divi (2)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnoļaisšanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 168 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Katru kalendāro mēnesi jābūt veiktiem vismaz 60 % no standarta regulārajiem pakalpojumiem paredzētajiem lidojumiem. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz trīs dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 45 000 sēdvietas.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam jāierodas *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Stockholm/Arlanda* jābūt ne vēlāk kā 19.30. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāsapasina ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt divas stundas un desmit minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētais kabīnei un tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Šajā maršrutā parasti izmanto lidmašīnas, kurās ir vismaz 50 sēdvietas.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 1 350, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā laikā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai iestādei jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reisos plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādīnāts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

3. PIELIKUMS

GÄLLIVARE–STOCKHOLM/ARLANDA

Biežums

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 1 248 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)
sestdiena un svētdiena	divi (2)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnoļaišanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 168 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Katru kalendāro mēnesi jābūt veiktiem vismaz 60 % no standarta regulārajiem pakalpojumiem paredzētajiem lidojumiem. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz trīs dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 62 000 sēdvietas.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam jāierodas *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Stockholm/Arlanda* jābūt ne vēlāk kā 19.30. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāaskaņo ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt divas stundas un desmit minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermētiski hermetizētais kabīnei un tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Šajā maršrutā parasti izmanto lidmašīnas, kurās ir vismaz 50 sēdvietas.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 1 570, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai iestādei jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reisus plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

4. PIELIKUMS**HAGFORS–STOCKHOLM/ARLANDA****Biežums**

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 936 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnolaišanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 104 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz 28 dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendārā gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 4 500 sēdvietas.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam jāierodas *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Stockholm/Arlanda* jābūt ne vēlāk kā 19.30. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāskatās ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt 90 minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei. Lidmašīnā ar vismaz 20 pasažieru ietilpību ir jābūt tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 840, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai institūcijai.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai institūcijai jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reusus plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

5. PIELIKUMS

HEMAVAN-STOCKHOLM/ARLANDA

Biežums

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 675 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	divi (2)
svētdiena	divi (2)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā divas starpnozīšanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 62 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Februārī, martā un aprīlī var būt ne mazāk kā 16 lidojumu nedēļā. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz 28 dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 21 000 sēdvietu.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam jāizlido no *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 09.00. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāaskaņo ar pieprasījumu optimālā veidā.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt trīs stundas.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei un tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā laikā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 1 380, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā laikā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai iestādei jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reisus plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

6. PIELIKUMS**LYCKSELE-STOCKHOLM/ARLANDA****Biežums**

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 1 248 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)
sestdiena un svētdiena	divi (2)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnoļaišanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 168 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Katru kalendāro mēnesi jābūt veiktiem vismaz 60 % no standarta regulārajos pakalpojumos paredzētajiem lidojumiem. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz trīs dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiepildā vismaz 40 000 sēdvietas.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam jāierodas *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Stockholm/Arlanda* jābūt ne vēlāk kā 19.30. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāaskāpo ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt divas stundas un desmit minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei un tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Šajā maršrutā parasti izmanto lidmašīnas, kurās ir vismaz 50 sēdvietas.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 1 210, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai iestādei jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reusus plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

7. PIELIKUMS

STORUMAN-STOCKHOLM/ARLANDA

Biežums

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 1 030 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)
svētdiena	divi (2)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnoļaišanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 114 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Katru kalendāro mēnesi jābūt veiktiem vismaz 60 % no standarta regulārajiem pakalpojumiem paredzētajiem lidojumiem. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz trīs dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 21 000 sēdvietas.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam no jāierodas *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Stockholm/Arlanda* jābūt ne vēlāk kā 19.30. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāsaskaņo ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt divas stundas un desmit minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei un tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Šajā maršrutā parasti izmanto lidmašīnas, kurās ir vismaz 50 sēdvietas.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 1 270, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai iestādei ir jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šīm sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reisus plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

8. PIELIKUMS**SVEG–STOCKHOLM/ARLANDA****Biežums**

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 936 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnolaišanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 104 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz 28 dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendārā gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 8 000 sēdvietas.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam jāierodas *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Stockholm/Arlanda* jābūt ne vēlāk kā 19.30. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāskatās ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt 90 minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei. Lidmašīnā ar vismaz 20 pasažieru ietilpību ir jābūt tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 950, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Atskaitīšanās saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai institūcijai jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reisos plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

9. PIELIKUMS

TORSBY–STOCKHOLM/ARLANDA

Biežums

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 936 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnoļaišanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 104 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz 28 dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 4 000 sēdvietu.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam jāierodas *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Stockholm/Arlanda* jābūt ne vēlāk kā 19.30. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāaskaņo ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt 90 minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei. Lidmašīnā ar vismaz 20 pasažieru ietilpību ir jābūt tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Lidojuma maksas

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 890, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai institūcijai jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reisus plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

10. PIELIKUMS**VILHELMINA–STOCKHOLM/ARLANDA****Biežums**

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 1 030 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)
svētdiena	divi (2)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnoļaišanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 114 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Katru kalendāro mēnesi jābūt veiktiem vismaz 60 % no standarta regulārajiem pakalpojumiem paredzētajiem lidojumiem. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz trīs dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiedevā vismaz 21 000 sēdvietu.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Rīta reisam jāierodas *Stockholm/Arlanda* ne vēlāk kā 08.30. Vakara reisam atpakaļ no *Stockholm/Arlanda* jābūt ne vēlāk kā 19.30. Citi izlidošanas un ielidošanas laiki jāaskaņo ar pieprasījumu.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt divas stundas un desmit minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei un tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Šajā maršrutā parasti izmanto lidmašīnas, kurās ir vismaz 50 sēdvietas.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 1 220, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai iestādei jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reusus plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

11. PIELIKUMS

PAJALA–LULEĀ

Biežums

Pārvadātāji, kas sniedz regulārus gaisa pārvadājumu pakalpojumus šajā maršrutā, veic vismaz 936 lidojumus kalendārā gada laikā. Pārvadātāji nodrošina vismaz standarta regulāros pakalpojumus, kad lidojumi tiek sadalīti vienmērīgi visa gada laikā un notiek abos virzienos, un vismaz ar šādu izejošo un ienākošo lidojumu skaitu:

Diena	Minimālais lidojumu skaits dienā
pirmdiena — piektdiena	četri (4)

Turp vai atpakaļ lidojuma laikā drīkst būt ne vairāk kā viena starpnolaišanās.

Standarta regulāro pakalpojumu biežumu var koriģēt, ja pieprasījums ir zemāks par parasto. 104 lidojumus kalendārā gada laikā var pārplānot uz citu dienu. Pārvadātāji var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu uz laika periodu, kas nepārsniedz 28 dienas pēc kārtas.

Citos gadījumos pārvadātāji nedrīkst atcelt vai pārplānot lidojumus.

Sēdvietu skaits

Viena kalendāra gada laikā maršrutā kopumā jāpiedāvā vismaz 7 000 sēdvietu.

Ja aizņemto sēdvietu skaits maršrutā samazinās un ir mazāks par 35 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājs var samazināt sēdvietu skaitu. Ja aizņemto sēdvietu skaits pārsniedz 80 % kalendārā kvartāla laikā, pārvadātājam jāpalielina sēdvietu skaits. Ja maršruts ir apvienots ar citu maršrutu, sēdvietu aizņemība attiecas uz visu apvienoto maršrutu.

Lidojumu grafiks

Lidojumu grafikam jābūt stingri saskaņotam ar regulāro pakalpojumu grafiku starp *Luleå* un *Stockholm*. Pārvadātājiem jācenšas nodrošināt, lai pasažieri varētu lidot no *Pajala* uz *Stockholm* caur *Luleå* un ierasties *Stockholm* ne vēlāk kā 09.00.

Lidojuma laiks šajā maršrutā nedrīkst pārsniegt 45 minūtes.

Izmantojamās lidmašīnas veids

Lidmašīnā jābūt hermetizētai kabīnei. Lidmašīnā ar vismaz 20 pasažieru ietilpību ir jābūt tualetei.

Bagāžas/kravas tilpnes ietilpībai jābūt vismaz 20 kg uz vienu pasažieri, ja lidmašīna ir pilna ar pasažieriem normālos laika apstākļos.

Lidojuma maksa

Vidējā lidojuma maksa kalendārā kvartālā vienā virzienā nedrīkst pārsniegt SEK 780, ieskaitot nodokli un PVN. *Vidējā maksa* ir kopējie ieņēmumi no biļetēm kalendārā kvartālā, kas izdalīti ar pasažieru skaitu tajā pašā periodā.

Pakalpojumu nepārtrauktība

Vismaz 95 % lidojumiem kalendārā kvartālā ir jānotiek laikā. *Laikā* nozīmē, ka lidmašīna nolaižas ne vēlāk kā piecpadsmit (15) minūtes pēc laika, kas paredzēts publicētajā sarakstā.

Pārvadātājiem, kas vairs nevēlas turpināt regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, vismaz sešus mēnešus iepriekš par to jāpaziņo valdībai vai valdības nozīmētai iestādei.

Ziņošanas saistības

Pārvadātājiem, kas šajā maršrutā sniedz regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus, valdībai vai valdības nozīmētai iestādei jāsniedz kvartāla atskaite par maršrutu un pakalpojumu atbilstību šim sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

Biļešu rezervēšana un izplatīšana

Pārvadātājiem, kas vēlas sniegt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jāinformē par cenām un lidojumu grafikiem pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu iespēju patērētājiem veikt rezervācijas un iegādāties biļetes ne vēlāk kā divus mēnešus, pirms tiek uzsākta pakalpojumu sniegšana.

Pārvadātājiem, kas nodrošina regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, jānodrošina, lai maršruts būtu pieejams kādā no galvenajām tirgū esošajām lidmašīnu biļešu izplatīšanas sistēmām.

Visus regulāros reisus plašākai sabiedrībai reklamē ar nozarē izmantoto standarta līdzekļu palīdzību.

Citi nosacījumi

Uz pārvadātājiem, kas veic regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus šajā maršrutā, nedrīkst attiekties neviens no turpmāk minētajiem apstākļiem.

Pārvadātājs vai kāds no tā pārstāvjiem:

- 1) ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tas ir kāda no pusēm lietās, kas ir iesniegtas izskatīšanai tiesā, ir noslēdzis vienošanos ar kreditoriem, ir atlicis maksājumus līdz nākamajam paziņojumam vai ir atstādināts no iesaistīšanās uzņēmējdarbībā,
- 2) ir iesaistīts tiesvedībā saistībā ar bankrotu, likvidāciju, tiesas veiktu uzņēmuma administrāciju, vienošanos ar kreditoriem vai līdzīgu procedūru,
- 3) ir ticis atzīts par vainīgu nodarījumā, kas attiecas uz viņa profesionālo uzvedību, galīgā un nepārsūdzamā spriedumā,
- 4) ir ticis atzīts par vainīgu smagā profesionāla rakstura pārkāpumā, ko ir pierādījušas līgumslēdzējas iestādes,
- 5) ir izvairījies no saistību izpildes attiecībā uz sociālās nodrošināšanas iemaksu un nodokļu maksāšanu līgumslēdzējas iestādes valstī vai
- 6) ir vainīgs kādas informācijas, kas var tikt pieprasīta, būtiskā sagrozīšanā vai nesniegšanā.

Pārvadātājiem ir jāpierāda, ka tie ir reģistrēti uzņēmumu reģistrā vai komercreģistrā vai līdzīgā reģistrā valstī, kur viņi darbojas, atbilstoši šīs valsts noteikumiem.

Turklāt neviens no iepriekš minētajiem apstākļiem nedrīkst attiekties uz pārvadātājiem divus gadus pirms šo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību stāšanās spēkā.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

KOMISIJA

Regulāru gaisa pakalpojumu sniegšana

Aicinājums piedalīties konkursā, ko izsludinājusi Valsts Sabiedriskā transporta aģentūra (*Rikstrafiken*) saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 par regulāru gaisa pakalpojumu sniegšanu 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu šādos maršrutos:

Arvidsjaur–Stockholm/Arlanda
Gällivare–Stockholm/Arlanda
Hagfors–Stockholm/Arlanda
Hemavan–Stockholm/Arlanda
Lycksele–Stockholm/Arlanda
Sveg–Stockholm/Arlanda
Torsby–Stockholm/Arlanda
Vilhelmina–Stockholm/Arlanda
Östersund–Umeå un
Pajala–Luleå

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 13/05)

1. Ievads

Saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem Zviedrija ir nolēmusi piešķirt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulāru gaisa satiksmi minētajos maršrutos. Sīkāka informācija par šīm sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām tika publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (OV C 13, 18.1.2008.).

Ja 60 kalendāro dienu laikā pēc šī paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* neviens pārvadātājs nepaziņos par saviem plāniem no 2008. gada 26. oktobra saskaņā ar uzliktajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām un neprasot finanšu kompensāciju uzsākt sniegt regulārus gaisa pakalpojumus vienā no minētajiem maršrutiem, Zviedrija saskaņā ar procedūru, kas noteikta minētās regulas 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā, ir nolēmusi ierobežot pieeju maršrutam līdz vienam pārvadātājam un piedāvāt tiesības veikt pārvadājumus šajā maršrutā no 2008. gada 26. oktobra, uzaiņinot piedalīties konkursā.

2. Aicinājuma piedalīties konkursā priekšmets

Regulāru gaisa pakalpojumu sniegšana minētajos maršrutos no 2008. gada 26. oktobra saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu

sniegšanas saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (OV C 13, 18.1.2008.).

Pieteikumus konkursam var iesniegt attiecībā uz vienu vai vairākiem minētajiem maršrutiem. Var iesniegt arī pieteikumus attiecībā uz šādu apvienotu maršrutu apkalpošanu:

- Arvidsjaur–Lycksele–Stockholm/Arlanda,
- Torsby–Hagfors–Stockholm/Arlanda,
- Hemavan–Vilhelmina–Stockholm/Arlanda.

Starpnolaišanās citos maršrutos ir atļauta tikai atbilstoši konkursa nolikumam.

Citu iepriekš neminētu apvienotu maršrutu apkalpošana netiks izskatīta.

3. Piedalīšanās

Pedalīties var visi gaisa pārvadātāji, kam ir derīga darbības licence, kuru izdevusi dalībvalsts saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2407/92 par gaisa pārvadātāju licencēšanu.

4. Pieteikšanās procedūra

Uzaicinājums piedalīties konkursā atbilst Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā noteiktajam.

Pieteikums ir saistošs pieteikuma iesniedzējam līdz 2008. gada 26. oktobrim.

5. Konkursa nolikums

Pilnu konkursa nolikumu, kas ietver īpašos noteikumus, ar kuriem regulē uzaicinājumu piedalīties konkursā, līguma nosacījumus un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību aprakstu, var iegūt bez maksas Valsts Sabiedriskā transporta aģentūrā, kuras adrese ir:

Rikstrafiken
Box 473
S-851 06 Sundsvall

vai rakstot uz e-pasta adresi registrator@rikstrafiken.se

Tālr. (46) 60 67 82 50, fakss (46) 60 67 82 51.

6. Pieteikumu izvērtēšana

Pieteikumus izvērtēs, lai noteiktu, kuru pieteikumu Valsts Sabiedriskā transporta aģentūra atzīs par vislabāko naudas izlietojumu. Izvērtēšana notiek divos posmos. Pirmajā tiek veikta pārbaude, lai nodrošinātu, ka pieteicējs un pieteikums atbilst obligātajiem kritērijiem, kas noteikti konkursa dosjē. Nākamajā posmā pieteikumu pārbauda, ņemot vērā pieprasīto finanšu kompensāciju un konkursa dosjē formulētos novērtēšanas kritērijus.

7. Finanšu kompensācija

Visa kompensācija saskaņā ar līgumu būs SEK. Piedāvājumā ir skaidri jānorāda summa kopā ar sadalījumu pa gadu, kas nepieciešams, lai sniegtu gaisa pakalpojumus maršrutā trīs gadus, sākot no 2008. gada 26. oktobra. Norādītā kompensācijas summa ir jāpamato ar izmaksu un ieņēmumu novērtējumu, kas izriet no sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām un saistībām, kuras izriet no līguma.

8. Līguma darbības laiks

Līguma darbības laiks ietver laika periodu no brīža, kad līgumu parakstījušas abas puses, līdz 2012. gada 1. martam, līdz šim datumam pārvadātājam ir jāizpilda savas šajā līgumā noteiktās norēķinu saistības.

Gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšana šajos maršrutos sākas 2008. gada 26. oktobrī un beidzas 2011. gada 29. oktobrī.

9. Līguma grozījumi un darbības izbeigšana

Līgumu var grozīt tikai tad, ja izmaiņas atbilst sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (OV C 13, 18.1.2008.). Visas līguma izmaiņas izdara rakstiski. Jebkura puse var izbeigt līgumu, bet tikai tad, ja otra puse ir vainīga līguma materiālo saistību nepildīšanā un, neskatoties uz rakstisku paziņojumu par to, nekavējoties nesedz iztrūkumu. Šajā gadījumā paziņojuma izdošanas termiņš par līguma izbeigšanu ir atkarīgs no tās puses, kura ir tiesīga izbeigt līgumu.

10. Soda nauda par līguma neizpildīšanu

Pārvadātājs ir atbildīgs par savu līgumsaistību izpildi. Ja līgumsaistības netiek izpildītas vai tiek izpildītas nepilnīgi no konkrētā pārvadātāja neatkarīgu iemeslu dēļ, Valsts Sabiedriskā transporta aģentūra var samazināt kompensācijas maksājumu vai aizturēt tā izmaksu, līdz trūkumi ir novērsti. Valsts Sabiedriskā transporta aģentūra patur tiesības pieprasīt kompensāciju par zaudējumiem.

11. Pieteikumu iesniegšana konkursam

Pieteikumus jāiesniedz ne vēlāk kā 60 kalendārās dienas pēc šī paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Uz pieteikuma jānorāda "Tender for air services, Rt 200750/31" un pieteicēja nosaukums. Tos var nosūtīt pa pastu vai ar kurjeru, vai nogādāt personiski Valsts Sabiedriskā transporta aģentūrā, kuras adrese ir šāda:

Rikstrafiken
Esplanaden 11
Box 473
S-851 06 Sundsvall

Valsts Sabiedriskā transporta aģentūras darbalaiks ir no 08.00 līdz 16.00 no pirmdienas līdz piektdienai.

Pieteikumam un visiem dokumentiem ir jābūt zviedru vai angļu valodā un ir jāiesniedz to oriģināli kopā ar divām kopijām uz CD.

Pieteikumi, kas atsūtīti pa faksu, telegrāfu vai e-pastu, netiks pieņemti.

12. Uzaicinājuma uz konkursu spēkā esamība

Saskaņā ar Padomes 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu Regulā (EEK) Nr. 2408/92 šis uzaicinājums uz konkursu ir spēkā tikai tad, ja 60 kalendārās dienas pēc šī paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* neviens Kopienas gaisa pārvadātājs nebūs paziņojis par savu nodomu uzsākt regulārus gaisa pārvadāšanas pakalpojumus iepriekš minētajos maršrutos no 2008. gada 26. oktobra saskaņā ar uzliktajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām un neprasot finanšu kompensāciju.

UZAICINĀJUMS IESNIEGT PRIEKŠLIKUMUS — EACEA/02/08**ES un ASV sadarbība augstākās izglītības un profesionālās izglītības jomā****Atlantis: Darbības transatlantiskajām saiknēm un akadēmiskajiem tīkliem apmācības un integrēto studiju jomā**

(2008/C 13/06)

1. Mērķi un apraksts

Vispārējie mērķi ir veicināt savstarpēju sapratni starp Eiropas Savienības un Amerikas Savienoto Valstu iedzīvotājiem, arī plašākas valodu zināšanas, informētību par kultūru un iestādēm, kā arī uzlabot cilvēkresursu attīstības kvalitāti gan Eiropas Savienībā, gan Amerikas Savienotajās Valstīs;

Šajā uzaicinājumā ir iekļautas trīs veidu darbības, proti:

1. darbība — Transatlantisko zinātnisko grādu konsorciju projekti

Ar šo darbību atbalsta ES un ASV augstāko mācību iestāžu konsorcijas (turpmāk tekstā — “konsorciji”), lai īstenotu divējādas/dubultas vai kopīgas zinātnisko grādu programmas, kas šajā dokumentā minētas kā “Transatlantiskie zinātniskie grādi”. Atbalsts ietver mobilitātes stipendijas studentiem, mācībbspēkiem un administratīvajam personālam (“fakultāte”).

2. darbība — Izcilība mobilitātes projektos

Ar šo darbību finansē tādu starptautisku mācību programmu attīstības projektus īslaicīgas transatlantiskās mobilitātes jomā, kuri tieši neattiecas uz kopīga vai divējāda/dubulta zinātniskā grāda piešķiršanu. Atbalsts ietver mobilitātes stipendijas studentiem, mācībbspēkiem un administratīvajam personālam (“fakultāte”).

3. darbība — Uz politiku orientēti pasākumi

Ar šo darbību atbalsta daudzpusējus ES un ASV projektus un pasākumus, kuru mērķis ir uzlabot sadarbību augstākās izglītības un profesionālās izglītības jomā.

2. Pretendenti, kam ir tiesības iesniegt priekšlikumus

Saskaņā ar šo uzaicinājumu pieprasījumu piešķiruma saņemšanai var iesniegt augstākās mācību iestādes, profesionālās izglītības un mācību iestādes. Attiecībā uz darbību — “Uz politiku orientēti pasākumi”, pieprasījumu var iesniegt arī citas organizācijas, piemēram, akreditācijas aģentūras, izglītības aģentūras vai organizācijas, privāti uzņēmumi, rūpniecības nozaru un uzņēmējdarbības grupas, nevalstiskas organizācijas, zinātniskās pētniecības institūti un profesionālas struktūras. Pretendentiem, kam ir tiesības iesniegt priekšlikumus, jābūt reģistrētiem vienā no Eiropas Savienības dalībvalstīm.

3. Projekta budžets un darbības ilgums

Pieejamais budžets ir apmēram EUR 4,5 miljoni. Lielākā daļa tiks piešķirta 1. darbībai — Transatlantisko zinātnisko grādu konsorciju projekti. Savienoto Valstu iestādēm tiks piešķirts līdzvērtīgs finansējums. Paredzēts, ka finansēs astoņus 1. darbības projektus — maksimālais finansējums būs EUR 408 000/ EUR 428 000, četrus 2. darbības projektus — maksimālais finansējums būs EUR 180 000, un septiņus 3. darbības projektus — maksimālais finansējums būs EUR 70 000. Projektu ilgums 1. un 2. darbības projektiem ir četri gadi un 3. darbības projektiem — divi gadi.

4. Termins

Pieteikumi jānosūta Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūrai vēlākais līdz **2008. gada 2. aprīlim**.

5. Papildu informācija

Uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pilns teksts un pieteikuma veidlapas ir pieejamas šādā tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/education/programmes/eu-usa/index_en.html Pieteikumiem ir jāatbilst prasībām, kas noteiktas uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pilnajā tekstā. Pieteikumi jāiesniedz, aizpildot šim nolūkam paredzētās veidlapas.

UZAICINĀJUMS IESNIEGT PRIEKŠLIKUMUS — EACEA/01/08
ES un Kanādas sadarbība augstākās izglītības, mācību un jaunatnes programmā
Transatlantiskās apmaiņas partnerība

(2008/C 13/07)

1. Mērķis un apraksts

Programmas un šī uzaicinājuma vispārējie mērķi ir veicināt savstarpēju sapratni starp Eiropas Savienības un Kanādas iedzīvotājiem, arī plašākas valodu zināšanas, informētību par kultūru un iestādēm, kā arī uzlabot cilvēkresursu kvalitāti gan Eiropas Savienībā, gan Kanādā.

Šajā uzaicinājumā ir iekļauta tikai viena veida darbība, proti, ES un Kanādas kopīgas studiju un/vai mācību programmas. Ar šo darbību atbalsta ES un Kanādas augstāko mācību iestāžu un mācību iestāžu konsorcijs un "Transatlantiskās apmaiņas partnerību" (TEP), lai tās spētu veikt kopīgas studiju un mācību programmas un īstenot studentu un fakultātes mobilitāti.

2. Pretendenti, kam ir tiesības iesniegt priekšlikumus

Saskaņā ar šo uzaicinājumu pieprasījumu piešķiruma saņemšanai var iesniegt augstākās mācību iestādes, profesionālās izglītības un mācību iestādes. Pretendentiem, kam ir tiesības iesniegt priekšlikumus, jābūt reģistrētiem vienā no Eiropas Savienības 27 dalībvalstīm.

3. Projekta budžets un darbības ilgums

Pieejamais budžets, kas plānots projektu līdzfinansēšanai, ir vismaz EUR 1,242 miljoni. Paredzēts, ka 2008. gadā finansēs apmēram 9 projektus. Maksimālais finansējums būs EUR 138 000, ko ES piešķirs konsorcijs projektam, kura ilgums būs 3 gadi. Projektu pasākumus plānots sākt 2008. gada oktobrī un to ilgums ir 36 mēneši.

4. Termiņš

Pieteikumi jānosūta Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūrai vēlākais līdz **2008. gada 11. aprīlim**.

5. Papildu informācija

Uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pilns teksts un pieteikuma veidlapas ir pieejamas šādā tīmekļa vietnē: http://eacea.ec.europa.eu/extcoop/canada/index_en.htm. Pieteikumiem ir jāatbilst prasībām, kas noteiktas uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pilnajā tekstā. Pieteikumi jāiesniedz, aizpildot šim nolūkam paredzētās veidlapas.

LABOJUMI

Labojums paziņojumā par atklātu konkursu, ko Francija izsludinājusi saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu, lai piešķirtu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas tiesības (Francija, Orijaka): regulārās gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana maršrutā Orijaka–Parize (Orli)

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis C 290, 2007. gada 4. decembris)

(2008/C 13/08)

46. lappusē, 10. punktā (Pieteikumu nosūtīšanas kārtība):

tekstu: “vēlākais līdz trešdienas, 2008. gada 16. janvāra”

lasīt šādi: “vēlākais līdz trešdienas, 2008. gada 23. janvāra”.

11. punkta (Turpmākā procedūra) pirmajā daļā:

tekstu: “vēlākais pirmdien, 2008. gada 21. janvārī”

lasīt šādi: “vēlākais sestdien, 2008. gada 26. janvārī”;

11. punkta otrajā daļā:

tekstu: “vēlākais līdz pirmdienas, 2008. gada 18. februāra”

lasīt šādi: “vēlākais līdz ceturtdienas, 2008. gada 21. februāra”.
